

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Клочков Юрий Сергеевич

Должность: и.о. ректора

Дата подписания: 27.03.2024 16:07:00

Уникальный программный ключ:

4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное

образовательное учреждение высшего образования

**«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**УТВЕРЖДАЮ**

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины: Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий язык)

направление подготовки: 20.04.01. Техносферная безопасность

направленность (профиль): Надзорная и инспекционная деятельность в сфере труда

форма обучения: очная

Рабочая программа рассмотрена  
на заседании кафедры межкультурной коммуникации

Протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2023г.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины:** повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутом на предыдущей ступени образования, и владение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего образования.

### Задачи освоения дисциплины:

- сформировать у обучающихся навык осуществления профессиональных контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности и навык ведения деловой переписки на иностранном языке;
- сформировать у обучающихся навык составления и осуществления корректного перевода академических текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный;
- сформировать у обучающихся базовые знания о ведении профессиональной дискуссии на русском и иностранном языках.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» (немецкий язык) относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

**знание:** стили общения на русском и иностранном языке, современные средства информационно-коммуникационных технологий на русском и иностранном языках;

**умения:** применять на практике русский и иностранный языки как средство делового общения для академического и профессионального взаимодействия;

**владение:** методиками межличностного делового общения на иностранном языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий для обеспечения профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» (немецкий язык) является логическим продолжением содержания дисциплин «Иностранный язык», «Технический иностранный язык», изучаемых при подготовке на предыдущей ступени образования и служит инструментом приобретения сведений по различным дисциплинам на иностранном языке и при выполнении научно-исследовательской работы, а также для подготовки выпускной квалификационной работы.

## 3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Поиск информационных ресурсов на иностранном языке с помощью информационно-коммуникационных технологий	Знать (З 1): алгоритм осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации
		Уметь (У 1): осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке
		Владеть (В 1): алгоритмом осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыком применения принципов осуществления чтения

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
	УК-4.2. Составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации	специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации
		Знать (З 2): функциональные стили русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, грамматические явления, характерные для профессиональной речи
		Уметь (У 2): анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру
		Владеть (В 2): навыком анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры
	УК-4.3. Ведение академической и профессиональной дискуссии на иностранном языке	Знать (З 3): профессиональную терминологию на иностранном языке, правила речевого этикета и коммуникативные качества речи;
		Уметь (У 3): использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи;
		Владеть (В 3): профессиональной терминологией на иностранном языке, применяет правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества своей и чужой речи;
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Выбор способа взаимодействия при личном и групповом общении при выполнении профессиональных задач	Знать (З 4): принципы выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке
		Уметь (У 4): выбирать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке
		Владеть (В 4): навыком выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке
	УК-5.2. Определение целей и задач межкультурного профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем, выявление возможных проблемных ситуаций	Знать (З 5): особенности межкультурного взаимодействия в повседневной и профессиональной сфере
		Уметь (У 5): определять цели и задачи межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации
		Владеть (В 5): навыком межкультурного

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
		профессионального взаимодействия на в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем
	УК-5.3. Выбор способов интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Знать (З 6): способы интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду
		Уметь (У 6): выбирать способы сплочения представителей разных культур для работы в одной команде
		Владеть (В 6): навыком разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду

#### 4. Объем дисциплины

Общий объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

Таблица 4.1.

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Контроль	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8
очная	1/1	0	32	0	40	0	Зачет
	1/2	0	32	0	40	36	Экзамен

#### 5. Структура и содержание дисциплины

##### 5.1. Структура дисциплины.

##### очная форма обучения (ОФО)

Таблица 5.1.1

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1	Основы промышленной безопасности	0	7	0	5	12	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Письменный опрос (тест)
2	2	Производственная гигиена труда	0	4	0	5	11	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Доклад в формате презентации
3	3	Защита в чрезвычайных ситуациях.	0	5	0	6	11	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Письменный опрос (тест)

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4	4	Противопожарная безопасность и охрана труда.	0	6	0	7	13	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Доклад в формате презентации
5	5	Безопасность человечества в современном мире	0	6	0	7	13	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Доклад в формате презентации
6	6	Виды и причины ошибок человека. Человек и техническая система. Критерии оценки надежности человека.	0	6	0	6	12	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Деловая игра
8	Зачет		0	0	0	0	0		
9		<b>Итого за 1 семестр 1 курса</b>	0	34	0	38	72	X	X
10	7	Деловое письмо	0	5	0	7	12	УК-4.1 УК-4.2 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Письменный опрос (тест)
11	8	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.	0	5	0	7	12	УК-4.1 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Доклад в формате презентации
12	9	Телефонные переговоры	0	5	0	7	12	УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Деловая игра
13	10	Деловая поездка	0	7	0	5	12	УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Письменный опрос (тест)
14	11	Деловое общение	0	5	0	7	12	УК-4.1 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Деловая игра
15	12	Особенности деловой коммуникации	0	5	0	7	12	УК-4.1 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Устный опрос
16	12	Экзамен	0	0	0	0	36	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3.	Вопросы к экзамену
17		<b>Итого за 2 семестр 1</b>	0	32	0	40	108	X	X

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		<b>курса</b>							
		Итого:	0	64	0	80	180	80	180

## 5.2. Содержание дисциплины.

### 5.2.1. Содержание разделов дисциплины (дидактические единицы).

Раздел 1. *«Основы промышленной безопасности»*. 1. Деятельность в области промышленной безопасности (проектирование, строительство, капитальный ремонт, техническое перевооружение и т.д.). 2. Технические устройства, применяемые на опасном производственном объекте.

Раздел 2. *«Производственная гигиена труда»*. 1. Понятие о гигиене труда и производственной санитарии. 2. Безопасность труда. 3. Вредные производственные факторы.

Раздел 3. *«Защита в чрезвычайных ситуациях»*. 1. Организация и ведение аварийно-спасательных работ. 2. Пожаровзрывозащита. 3. Спасательная техника.

Раздел 4. *«Противопожарная безопасность и охрана труда»*. 1. Организация пожарной безопасности. 2. Задачи пожарной безопасности. 3. Электробезопасность.

Раздел 5. *«Безопасность человечества в современном техногенном мире»*. 1. Безопасность сотрудников на производстве. 2. Радиационная и электромагнитная безопасность. 3. Система управления пожарной безопасностью.

Раздел 6. *«Виды и причины ошибок человека. Человек и техническая система. Критерии оценки надежности человека»*. Безопасность жизнедеятельности человека в производственной среде связана с оценкой опасности технических систем и технологией. Научно-технический прогресс вводит в городскую и бытовую сферы технические средства, удовлетворяющие разнообразные растущие потребности человека.

Раздел 7. *«Деловое письмо»*. Правила оформления конверта. Структура делового письма. Виды деловых писем. Наиболее употребительные в деловой переписке аббревиатуры и сокращения.

Раздел 8 *«Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов»*. Типы вопросительных предложений. Различия между английским и американским вариантами английского языка. Заключение контракта.

Раздел 9. *«Телефонные переговоры»*. Даты и телефонные номера. Фразовые глаголы, используемые при телефонных переговорах. Правила хорошего тона при телефонных переговорах. Телефонные переговоры с зарубежной компанией.

Раздел 10. *«Деловая поездка»*. Существительные, обозначающие географические реалии. Образование существительных, обозначающих названия профессий. Покупка билета. Валюта разных стран. Регистрация в гостинице. Отъезд.

Раздел 11. *«Деловое общение»*. Банковские документы. Методы и условия платежа. Виды платежа. Контракт.

Раздел 12. *«Особенности деловой коммуникации»*. Виды деловой коммуникации. Выбор стиля деловой коммуникации. Грамматические явления, характерные для деловой и профессиональной сферы.

## 5.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

### Лекционные занятия

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены.

### Практические занятия

Таблица 5.2.1

№ п/п	Номер раздела дисциплины	ОФО	
1	2	3	5
1	1	5	Основы промышленной безопасности.
2	2	5	Производственная гигиена труда.
3	3	5	Защита в чрезвычайных ситуациях.
4	4	6	Противопожарная безопасность и охрана труда.
5	5	6	Безопасность человечества в современном техногенном мире.
6	6	5	Виды и причины ошибок человека. Человек и техническая система. Критерии оценки надежности человека
Итого:		32	X
7	7	5	Деловое письмо.
8	8	6	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.
9	9	5	Телефонные переговоры.
10	10	5	Деловая поездка.
11	11	6	Деловое общение.
12	12	5	Особенности деловой коммуникации
Итого:		32	X
Всего:		64	X

### Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

### Самостоятельная работа студента

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.	Тема	Вид СРС
		ОФО		
1	2	3	5	6
1	1	7	Основы промышленной безопасности	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики; подготовка к тесту
2	2	7	Производственная гигиена труда	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики. Подготовка письменного сообщения на тему «Моя магистерская работа» (обязательно для всех); подготовка группового сообщения
3	3	6	Защита в чрезвычайных ситуациях	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка к тесту
4	4	7	Противопожарная безопасность и охрана труда.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики. Подготовка сообщения в форме презентации доклада



5	5	7	Безопасность человечества современном техногенном мире.	в	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка к тесту
6	6	6	Виды и причины ошибок человека. Человек и техническая система. Критерии оценки надежности человека		Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка доклада в форме презентации.
7			-		Подготовка к зачету
8	Всего:	40	X		X
10					
11	7	6	Деловое письмо		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
12	8	7	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
13	9	7	Телефонные переговоры.		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
14	10	7	Деловая поездка.		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
15	11	7	Деловое общение.		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
16	12	6	Особенности деловой коммуникации		Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
17			X		Подготовка к экзамену
18	Итого:	40	X		X
19	Всего:	80	X		X

5.2.3. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- визуализация учебного материала в PowerPoint в диалоговом;
- работа в малых группах (практические занятия);
- разбор практических ситуаций (практические занятия);
- метод проектов (практические занятия).
- 

## **6. Тематика курсовых работ/проектов**

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.

## **7. Контрольные работы**

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

## **8. Оценка результатов освоения дисциплины**

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной формы обучения представлена в таблице 8.2.1..

Таблица 8.2.1

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1	2	3
1 семестр		
1 текущая аттестация		
1.1	Выполнение теста по теме 1.	0...10
1.2	Готовая презентация по теме 2	0...10
1.3	Выполнение теста по теме 3.	0...10
1.4	Выполнение устных и письменных практических заданий	0...10
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0...40
2 текущая аттестация		
2.1	Готовая презентация по теме 4	0...15
2.2	Готовая презентация по теме 5	0...15
2.3	Готовая презентация по теме 6	0...15
2.4	Деловая игра по теме 6	0...5
2.5	Выполнение устных и письменных практических заданий	0...10
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0...60
	<b>ВСЕГО</b>	<b>0...100</b>
2 семестр		
1 текущая аттестация		
1.1	Выполнение теста по теме 7	0...10
1.2	Готовая презентация по теме 8	0...15
1.3.	Выполнение устных и письменных практических заданий	0...15
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0...40
2 текущая аттестация		
2.1	Деловая игра по теме 9	0...10
2.2	Выполнение теста по теме 10	0...10
2.3	Деловая игра по теме 11	0...10
2.4.	Устный опрос по теме 12	0...15
2.5.	Выполнение устных и письменных практических заданий	0...15
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0...60
	<b>ВСЕГО</b>	<b>0...100</b>

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>
- Цифровой образовательный ресурс – библиотечная система IPR SMART — <https://www.iprbookshop.ru/>
- Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
- Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com>
- Образовательная платформа ЮРАЙТ [www.urait.ru](http://www.urait.ru)
- Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <http://www.elibrary.ru>
- Национальная электронная библиотека (НЭБ)
- Библиотеки нефтяных вузов России :
- Электронная нефтегазовая библиотека РГУ нефти и газа им. Губкина <http://elib.gubkin.ru/>
- Электронная библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета <http://bibl.rusoil.net/>
- Библиотечно-информационный комплекс Ухтинского государственного технического университета УГТУ <http://lib.ugtu.net/books>

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т.ч. отечественного производства:

1. Microsoft Office Professional Plus;
2. Windows.

### 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Перечень оборудования, необходимого для освоения дисциплины	Перечень технических средств обучения, необходимых для освоения дисциплины (демонстрационное оборудование)
1	2	3
1	-	Комплект мультимедийного оборудования: проектор, экран, компьютер, акустическая система. Локальная и корпоративная сеть

### 11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают специфику иностранного языка в профессиональной сфере (теоретический и практический аспекты), актуализируют коммуникативные навыки. В процессе подготовки к практическим занятиям обучающиеся могут прибегать к консультациям преподавателя.

Задания по выполнению различных видов работ на практических занятиях обучающиеся получают в группе либо индивидуально. Порядок подготовки к практическим занятиям и типовые задания изложены в следующих методических указаниях:

1. Бугина Ю.В., Яковлева А. С. Деловое письмо (Geschäftsbriefe). Немецкий язык. Методические указания по развитию письменной речи для студентов всех специальностей очной формы обучения. - Тюмень: РИО ГОУ ВПО ТюмГАСУ, 2010. – 39с.

**Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их  
оценки**

Дисциплина: Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий язык)

Код, направление подготовки: 20.04.01. Техносферная безопасность

Направленность (профиль) Надзорная и инспекционная деятельность в сфере труда

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Код и наименование результата обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
			1-2	3	4	5
1	2	3	4	5	6	7
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Поиск информационных ресурсов на иностранном языке с помощью информационных технологий	Знает (3.1): алгоритм осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Не воспроизводит знания об алгоритме осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Частично воспроизводит знания об алгоритме осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Воспроизводит необходимые знания об алгоритме осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Демонстрирует систематизированные знания в области осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации
		Умеет (У .1): осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать принципы осуществления	Не демонстрирует умение осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать	Частично демонстрирует умение осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать	Воспроизводит умение осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать принципы	Демонстрирует умение осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать принципы

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		я чтения специальной литературы на иностранном языке	принципы чтения специальной литературы на иностранном языке	принципы чтения специальной литературы на иностранном языке	чтения специальной литературы на иностранном языке	чтения специальной литературы на иностранном языке
		Владеет (В.1): алгоритмом осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыком применения принципов осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Не владеет алгоритмом осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыки применения принципов осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Владеет навыками осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыками применения принципов чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	Хорошо владеет навыками применения алгоритма осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыками применения принципов осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации	В совершенстве владеет навыками применения алгоритма осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыками применения принципов осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации
	УК-4.2. Составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации	Знает (З.2): функциональные стили русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, грамматическ	Не воспроизводит знания функциональных стилей русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном	Частично воспроизводит знания функциональных стилей русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном	Воспроизводит необходимые знания функциональных стилей русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на	Демонстрирует систематизированные знания функциональных стилей русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, грамматические

		ие явления, характерные для профессиональной речи	языке, грамматические явления, характерные для профессиональной речи	языке, грамматические явления, характерные для профессиональной речи	иностранном языке, грамматические явления, характерные для профессиональной речи	явления, характерные для профессиональной речи
		Умеет (У 2): анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру	Не демонстрирует умение анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру	Частично демонстрирует умение анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру	Воспроизводит умение анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру	Демонстрирует умение анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру
		Владеет (В 2): навыком анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном	Отсутствуют навыки анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном	Владеет навыками анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном	Хорошо владеет навыками анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на	В совершенстве владеет навыками анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, навыком

		языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры	языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры	языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры	иностранном языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры	демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры
УК-4.3. Ведение академической и профессиональной дискуссии на иностранном языке	Знать (З.3): профессиональную терминологию на иностранном языке, правила речевого этикета и коммуникативные качества речи	Не воспроизводит знания профессиональной терминологии на иностранном языке, правил речевого этикета и коммуникативных качеств речи	Частично воспроизводит знания профессиональной терминологии на иностранном языке, правил речевого этикета и коммуникативных качеств речи	Воспроизводит необходимые знания профессиональной терминологии на иностранном языке, правил речевого этикета и коммуникативных качеств речи	Демонстрирует систематизированные знания профессиональной терминологии на иностранном языке, правил речевого этикета и коммуникативных качеств речи	
	Уметь (У 3): использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи	Не демонстрирует умение использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи	Частично демонстрирует умение использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи	Воспроизводит умение использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи	Демонстрирует умение использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи	
	Владеть (В 3): профессиональной терминологией на иностранном языке, применяет правила	Не владеет профессиональной терминологией на иностранном языке, применяет правила	Владеет навыками использования профессиональной терминологией на иностранном	Хорошо владеет навыками применения профессиональной терминологии на иностранном	В совершенстве владеет навыками применения профессиональной терминологии на иностранном языке,	

		речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества своей и чужой речи	речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества	языке, применяет правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества речи	языке, применяет правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества речи	применяет правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества речи
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Выбор способа взаимодействия при личном и групповом общении при выполнении профессиональных задач	Знать (З 4): принципы выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке	Не воспроизводит знания принципов выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке	Частично воспроизводит знания принципов выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке	Воспроизводит необходимые знания принципов выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке	Демонстрирует систематизированные знания принципов выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения переписки на иностранном языке
		Уметь (У 4): выбирать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке	Не демонстрирует умение выбрать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке	Частично демонстрирует умение выбрать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке	Воспроизводит умение выбрать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке	Демонстрирует умение выбрать стиль общения применительно к ситуации взаимодействия и вести переписку на иностранном языке
		Владеть (В 4): навыком выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке	Не владеет навыком выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке	Владеет навыками выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке	Хорошо владеет навыками выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке	В совершенстве владеет навыками выбора стиля общения применительно к ситуации взаимодействия и навыком ведения переписки на иностранном языке
	УК-5.2. Определение целей и задач межкультурно	Знать (З 5): особенности межкультурного взаимодействия	Не воспроизводит знания особенностей межкультурно	Частично воспроизводит знания особенностей межкультурно	Воспроизводит необходимые знания особенностей	Демонстрирует систематизированные знания особенностей межкультурног



го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем, выявление возможных проблемных ситуаций	ия в повседневной и профессиональной сфере	го взаимодействия в повседневной и профессиональной сфере	го взаимодействия в повседневной и профессиональной сфере	межкультурно го взаимодействия в повседневной и профессиональной сфере	о взаимодействия в повседневной и профессиональной сфере
	Уметь (У 5): определять цели и задачи межкультурно го взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации	Не демонстрирует умение определять цели и задачи межкультурно го взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации	Частично демонстрирует умение определять цели и задачи межкультурно го взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации	Воспроизводит умение определять цели и задачи межкультурно го взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации	Демонстрирует умение определять цели и задачи межкультурно го взаимодействия в профессиональной сфере и выявлять возможные проблемные ситуации
	Владеть (В 5): навыком межкультурно го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем	Не владеет навыком межкультурно го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем	Владеет навыками межкультурно го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем	Хорошо владеет навыками межкультурно го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем	В совершенстве владеет навыками межкультурно го профессионального взаимодействия в условиях различных этнических, религиозных ценностных систем
УК-5.3. Выбор способов интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Знать (З 6): способы интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Не воспроизводит знания способов интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Частично воспроизводит способы интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Воспроизводит необходимые знания способов интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду	Демонстрирует систематизированные знания способов интеграции работников, принадлежащих к разным культурам, в производственную команду
	Уметь (У 6): выбирать способы сплочения представителей разных культур для работы в	Не демонстрирует умение выбирать способы сплочения представителей разных культур	Частично демонстрирует умение выбирать способы сплочения представителей разных культур	Воспроизводит умение выбирать способы сплочения представителей разных культур для	Демонстрирует умение выбирать способы сплочения представителей разных культур для работы в

		одной команде	культур для работы в одной команде	культур для работы в одной команде	работы в одной команде	одной команде
		Владеть (В 6): навыком разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду	Не владеет навыком разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду	Владеет навыками разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду	Хорошо владеет навыками разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду	В совершенстве владеет навыками разрешения конфликтов и интеграции представителей разных культур в производственную команду

## КАРТА

## обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Дисциплина: Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий язык)

Код, направление подготовки: 20.04.01. Техносферная безопасность

Направленность (профиль) Надзорная и инспекционная деятельность в сфере труда

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	2	3	4	5	6
1	Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык. Уровень В2-С1 = Der mensch und seine berufswelt : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2016. - 182 с. – Текст непосредственный.	84	14	100	-
2	Елагина, Ю. С. Практикум по устному переводу: учебное пособие / Ю. С. Елагина. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 107 с. — ISBN 978-5-7410-1648-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <a href="http://www.iprbookshop.ru/71313.html">http://www.iprbookshop.ru/71313.html</a>	ЭР*	14	100	+

\*ЭР – электронный ресурс доступный через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

# Лист согласования

Внутренний документ "Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий язык)\_2023\_20.04.01\_НИДм"

Документ подготовил: Карташева Екатерина Олеговна

Документ подписал: Сивков Юрий Викторович

Серийный номер ЭП	Должность	ФИО	ИО	Результат	Дата	Комментарий
	Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень кандидата наук	Сивков Юрий Викторович		Согласовано		
	Специалист 1 категории		Руммо Екатерина Леонидовна	Согласовано		
	Директор	Каюкова Дарья Хрисановна		Согласовано		